

# St. Frances of Rome Catholic Church

21591 Lemon Street, Wildomar, CA 92595

Phone: (951) 674-6881

Fax: (951) 674-6443

Email: [office@sfrome.com](mailto:office@sfrome.com) Website: [www.sfrome.com](http://www.sfrome.com)

*Thirteenth Sunday in  
Ordinary Time*

*July 2, 2017*

*Decimo Tercer Domingo del  
Tiempo Ordinario*



## MASS SCHEDULE/ HORARIO DE MISAS

**Daily Mass:** 8:00 a.m. (English)

**Saturday Evening Vigil/Sábado:**

4:00 p.m. English Mass

6:00 p.m. Spanish Mass

**Sunday/Domingo:**

7:00 a.m. English Mass

9:00 a.m. Spanish Mass

11:00 a.m. English Mass

1:00 p.m. Spanish Mass

5:00 p.m. English Mass

(Life Teen Mass)

**Confessions/Confesiones:**

Saturday/Sábado: 8:30 a.m. to 9:45 a.m.

**Devotions/Devociones:**

Eucharistic Adoration (English):

First Friday after 8:00 a.m. Mass

Adoración Nocturna (Español):

1er. Sábado del mes 8:00 p.m. Salón San Miguel

Divina Misericordia — Misa 6:30 p.m.

3er. Miércoles del mes

Confesiones: 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Welcome to St. Frances of Rome!  
We hope that you will find warmth  
and hospitality in a spiritually  
nourishing environment.

Please contact the parish office.

Thank you.



¡Bienvenidos a Santa Francisca de Roma!  
Esperamos que encuentre hospitalidad y un  
ambiente cálido y espiritual. Por favor co-  
muníquese a la oficina parroquial. Gracias

*Bienvenidos*

## ECCLESIAL STAFF/CLERO

**Administrator:** Rev. James Oropel, x222  
**Parochial Vicar:** Rev. Francis A. Grant, x230

### Deacons:

Rev. Mr. Joseph Franco  
Rev. Mr. Raymond Moon, Sr.  
(available by appointment only)

**Parish Council/Consejo Pastoral:**  
[sforparishcouncil@gmail.com](mailto:sforparishcouncil@gmail.com)

**Bulletin:** Submit article one to two weeks prior to publication date.  
**Email:** [sfrromevolunteer@gmail.com](mailto:sfrromevolunteer@gmail.com)

## PASTORAL OFFICE STAFF/OFICINA PASTORAL

**Areli Jimenez**, Parish Secretary, x228  
**Marina Camarena**, Accounting Services, x231  
**Annette Betts**, Music Director (951) 674-6881

### RELIGIOUS EDUCATION MINISTRY

**Lety Pablin**, Director, x234  
**Jocelin Monge**, Secretary, x224

### YOUTH MINISTRY & YOUTH CONFIRMATION MINISTERIO JUVENIL Y CONFIRMACIÓN JUVENIL

**Angie Aguilera**, Youth Minister, (951) 674-6881

**ST. FRANCES OF ROME PRE-SCHOOL**  
**Susy Olivera**, Director, (951) 471-5144

### Parish Office Hours/Horario de la Oficina Parroquial:

Monday through Friday/Lunes a Viernes: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (closed/cerrado from 1:00 p.m. -2:00 p.m.)

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE/ OFICINA EDUCACIÓN RELIGIOSA

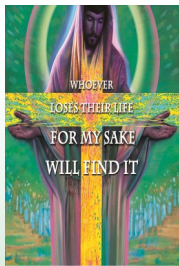
Monday through Thursday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (closed Friday)

## MISSION STATEMENT

*We, the people of St. Frances of Rome Catholic Church, are a sacramental community united in Jesus Christ, rooted in the gospel and animated by a spirit of welcome and belonging. We worship joyfully, serve gladly and are stewards of God's gifts. We nurture spiritual growth through faith formation. We support one another; invite all people from diverse walks of life to make a community with us; offer comfort to the alienated and marginalized; spread the Gospel; and practice our faith in our daily lives.*

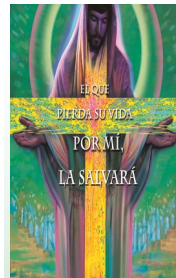
## MISIÓN PARROQUIAL

*Nosotros, la Iglesia de Sta. Francisca de Roma, somos una comunidad sacramental unida en Cristo Jesús, enraizada en el Evangelio y guiados por el Espíritu Santo. Veneramos con gozo, servimos con gusto, administrando los dones de Dios. Fomentamos el crecimiento espiritual en la formación de fe, apoyándonos mutuamente; invitando al pueblo de diversos caminos a formar una comunidad con nosotros; ofrecemos alivio al marginado. Predicamos el Evangelio y practicamos nuestra fe en la vida cotidiana.*



### THE RICHNESS OF LIFE IN CHRIST

Today we have the beautiful story of the woman promised a child, the wonderful exhortation about life in Christ, and a powerful instruction from Jesus. An embarrassment of riches? Not if we take Jesus' words about "welcome" to heart. The many challenges and blessings offered to us today by Elisha, Paul, and Jesus should be cause for rejoicing, and welcomed heartily into our lives. And, like the great treat that they are, they should be enjoyed and shared generously with others. Today's reading from Romans was chosen very early in the liturgical life of the Church to be the sole apostolic instruction received by candidates for baptism at the Easter Vigil. This illustrates its importance as a core belief, and as a means of comprehending the story of the Resurrection. Christ's resurrection is not merely a story about something that he underwent once upon a time, but it is our story, the story of how we joined the other members of the one Body of Christ, the church. We were not only dead, but we were buried; not ultimately buried, but raised to eternal life with Christ.



### LA RIQUEZA DE LA VIDA EN CRISTO

Hoy tenemos la preciosa historia de la mujer a quien se le promete un hijo, una maravillosa exhortación a la vida en Cristo y una poderosa enseñanza de Jesús. ¿Demasiadas riquezas en una sola dosis? No, si tomamos las palabras de Jesús sobre "ser acogedores" de corazón. Los muchos retos y bendiciones que hoy nos ofrecen Elisha, Pablo, y Jesús deben ser causa de regocijo, y debemos acogerlos de corazón en nuestras vidas. Y, como el gran regalo que son, deben ser disfrutados y compartidos generosamente con los demás. La lectura de hoy tomada de la carta a los romanos fue seleccionada en los comienzos de la vida litúrgica de la Iglesia como instrucción apostólica que debían recibir los candidatos al bautismo durante la Vigilia de Pascua. Esto da una idea de su importancia como creencia central, y como medio para entender la historia de la resurrección. La resurrección de Cristo no es solamente la historia de algo por lo que él pasó una vez hace tiempo, sino que es nuestra historia, la historia de cómo nos unimos a los otros miembros del Cuerpo de Cristo, la Iglesia. No sólo estábamos muertos, sino enterrados; pero no enterrados para siempre, sino resucitados a la vida eterna en Cristo.



<b>Saturday, July 1</b>	<b>St. Junipero Serra</b>	4:00 p.m. 6:00 p.m.	†† Ignacio Molina, Joel Camarena † Por las santas almas del purgatorio
<b>Sunday, July 2</b>	<b>13th Sunday in Ordinary Time</b>	7:00 a.m. 9:00 a.m. 11:00 a.m. 1:00 p.m. 5:00 p.m.	† Helen Bellinghausen † Manuel Barba In thanksgiving for Maribel and Robert Dequilla †† Heriberto Farias, Emiliano Farias † Frank Misa
<b>Monday, July 3</b>	<b>St. Thomas</b>	8:00 a.m.	For the Family of Roger Olson
<b>Tuesday, July 4</b>	<b>Independence Day</b>	8:00 a.m.	Jesus Moreno, Moses Moreno (birthday)
<b>Wednesday, July 5</b>	<b>St. Anthony Zaccaria</b>	8:00 a.m.	†† Caroline Revland, Walter Revland
<b>Thursday, July 6</b>	<b>St. Maria Goretti</b>	8:00 a.m.	†† Margarito and Lydia Ramirez
<b>Friday, July 7</b>	<b>First Friday</b>	8:00 a.m.	† Lydia Ramirez
<b>Saturday, July 8</b>	<b>Blessed Virgin Mary</b>	4:00 p.m. 6:00 p.m.	† Cece Carlucci † Anastasia Beltran



### READINGS FOR THE WEEK — LECTURAS DE LA SEMANA

**Monday:** Eph 2:19-22; Ps/Sal 117:1bc-2; Jn 20:24-29

**Tuesday:** Gn 19:15-29; Ps/Sal 26:2-3, 9-12; Mt 8:23-27; or, for Independence Day, any readings from the Mass "For the Country or a City," nos. 882-886, or "For Peace and Justice," nos. 887-891

**Wednesday:** Gn 21:5, 8-20a; Ps/Sal 34:7-8, 10-13; Mt 8:28-34

**Thursday:** Gn 22:1b-19; Ps/Sal 115:1-6, 8-9; Mt 9:1-8

**Friday:** Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67; Ps/Sal 106:1b-5; Mt 9:9-13

**Saturday:** Gn 27:1-5, 15-29; Ps/Sal 135:1b-6; Mt 9:14-17;

**Sunday:** Zec 9:9-10; Ps/Sal 145:1-2, 8-11, 13-14; Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

### Pray for ... — Oren por

Dr. Juan S. Lajom, Jr., Socorro Madrid, Marti Poloni, Andrew Ponce, Marco Antonio Uruña, Pat Corey, Michael Thornton, Dane Knott, Daniel Torrez, Joseph Monreal, Elza Transfiguracion, Eric Cusack, Irene Wise, Jim Foley, Beth Schweitzer, Brenda Schwarz, Kelly Sousa, Catherine Elliott, Randy Frobsham, Patricia Pfolman, Maria Ortec, Salvador Hernandez, Jose Castro, Stephanie Manzo, Edna Garcia, Ernie Frobsham, Angelina Johnson, Rosalie Roncal, Dick Imamoto, Mary T. Williams, Mary Newsome, Ron Newsome, Stefan Bielakowski, Pedro Molina, Ray Corral

In case of a serious illness, emergency or preparing for surgery, please contact the parish office.

\*\*\*\*

En el caso de una enfermedad seria, asunto urgente o preparándose para cirugía, comuníquese con la oficina parroquial.



### Rest in God's Love and Peace

Our parish community wishes to extend our sympathy to the family and friends of:

**Ofelia McCall**

Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her.



*Spread the Word*

**Sunday Catholic TV Mass for the Homebound**

9:00 a.m. each Sunday KDOC-TV, Channel 56

On cable, check listing for "KDOC."

9:30 a.m. each Sunday XD-TV, Channel 13

EWTN 24 hour Catholic Channel



## PARISH EVENTS — EVENTOS PARROQUIALES



### Beloved

*Marriage Preparation Program  
St. Frances of Rome Catholic Church*

- Experience the deeper meaning of “I Do”.
- Finding happiness in Marriage
- Learn the mystery and meaning of the Sacraments of Marriage.
- Learn the key role **YOU** play in One of God’s most cherished institutions!
- Experience this and so much more in the “Beloved” Marriage Preparation

This program is being offered the following Saturdays in the St. Raphael’s Room from 8:15 a.m. to 3:30 p.m.

**Saturday, July 8**  
**Saturday, July 15**  
**Saturday, July 22**

Couples must take all 3 Saturdays in the same month to complete the program.

- Fee is \$50 per couple
- Bring a sack lunch



### DANCE FOR A PURPOSE

All proceeds go to Our Church

Future dates are  
the following Saturdays:

*July 8th  
July 15th  
August 5th  
August 19th  
September 2nd  
September 16th  
September 30th  
October 14th  
October 28th  
November 11th  
November 25th  
December 9th  
December 30th*

From 8:30 a.m.  
to 9:30 a.m.

At the Y.E.S. Center  
117 S. Lowell Street, Lake  
Elsinore, CA 92530  
**\$5 per class!**

### BAILA CON PROPÓSITO

Los fondos recaudados son para nuestra Iglesia  
Las siguientes fechas serán

en Sábados:  
*8 de Julio  
15 de Julio  
5 de Agosto  
19 de Agosto  
2 de Septiembre  
16 de Septiembre  
30 de Septiembre  
14 de Octubre  
28 de Octubre  
11 de Noviembre  
25 de Noviembre  
9 de Diciembre  
30 de Diciembre*

De 8:30 a.m. a 9:30 a.m.

En el Y.E.S. Center  
117 S. Lowell Street, Lake  
Elsinore, CA 92530  
**¡\$5 por clase!**

## Vacation Bible School 2017 Escuela de Biblia Vacacional 2017

St. Frances of Rome  
Catholic Church

**July 17—21**  
**6:00 p.m. to 8:00 p.m.**

All Families Welcome!

Grades PreK—6th

\$27 Donation

(Family Discount Available)

Grades 7—12  
Community Service Hours

Registration: Monday, July 17 at  
5:30 p.m.



Sta. Francisca de Roma  
Iglesia Catolica

**Julio 17 a 21**  
**6:00 p.m. a 8:00 p.m.**

Bienvenidos a todas las  
familias!

Grados Pre Kinder a 6

Donación \$27

(Descuento para Familias Disponible)  
Horas de Servicio Comunitarias para  
los de los grados 7 a 12

Inscripciones: Lunes, Julio 17  
a las 5:30 p.m.



**IMPORTANT NOTICE**

The Religious Education Office will be closed Tuesday, July 3 through Friday, July 7, 2017. Thank you.

**AVISO IMPORTANTE**

La Oficina de Educación Religiosa estará cerrada el martes, 3 de julio a Viernes, 7 de julio, 2017. Gracias.



**FIRST COMMUNION REGISTRATIONS**

Registrations for the preparation for Sacrament of First Communion will begin as of Monday, June 26, 2017. Registration hours are 9:00 a.m. to 1:00p.m. and 2:00 p.m. to 5:00 p.m. Monday through Thursday. Requisite: Baptismal Certificate and child must be 7 years old by or before August 1st.

**INSCRIPCIONES para PRIMERA COMUNION**

Inscripciones para la preparación del Sacramento de Primera Comunión será a partir del lunes, 26 de junio del 2017 de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 2:00 p.m. a 5:00 p.m. lunes a jueves. Requisito: Fe de Bautizo y el niño/a debe tener la edad de 7 años antes o para el 1 de agosto.

**YOUTH CONFIRMATION REGISTRATION**

Registrations for the preparation for Youth Confirmation will begin as of Monday, June 26, 2017. Registration hours are: 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and 2:00 p.m. to 5:00 p.m. Monday through Thursday. Requisite: Baptismal and Communion Certificates. The youth must be 15 years old by or before April 1st.

**INSCRIPCIONES para CONFIRMACION**

Inscripciones para la preparación del Sacramento de Confirmación para jóvenes será a partir del lunes, 26 de junio del 2017 de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 2:00 p.m. a 5:00 p.m. lunes a jueves. Requisito: Fe de Bautizo y certificado de primera Comunión. El/la joven debe tener la edad de 15 años antes o para del 1 de abril.

**R.C.I.A. PROGRAM**

Are you 18 years old or older? Are you interested in learning more about the Catholic faith? Thinking of becoming Catholic? Are you already an adult Catholic, but never completed your Sacraments?

Perhaps it is time to register in the R.C.I.A. Program. Registration will begin Monday, June 26, 2017 from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.

**Requisites:**

Non Catholics: copy of birth certificate  
Catholics not fully initiated: provide copy of Baptismal Certificate.

**PROGRAMA DE R.I.C.A.**

¿Eres mayor de 18 años de edad? ¿Te interesa aprender mas sobre la fe Católica? ¿Pensando de ser Católico? ¿Ya eres adulto y Católico, pero no has recibido todos los Sacramentos?

Quizás sea tiempo a que se registre. A partir del lunes, 26 de junio de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 2:00 p.m. a 5:00 ven y inscríbete al Programa de R.I.C.A.

**Requisito:**

Persona no Católico: copia de acta de nacimiento  
Persona que no ha completado todos los Sacramentos, proveer copia de su Fe de Bautismo.

**NOTE:REGISTRATION DEADLINE FOR ALL THREE ABOVE PROGRAMS IS THURSDAY, AUGUST 17, 2017**

**NOTA: PLAZO DE INSCRIPCIONES PARA LOS TRES PROGRAMAS MENCIONADOS ARRIBA ES JUEVES, 17 de AGOSTO, 2017.**

**FROM LETY PABLIN, RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM DIRECTOR**

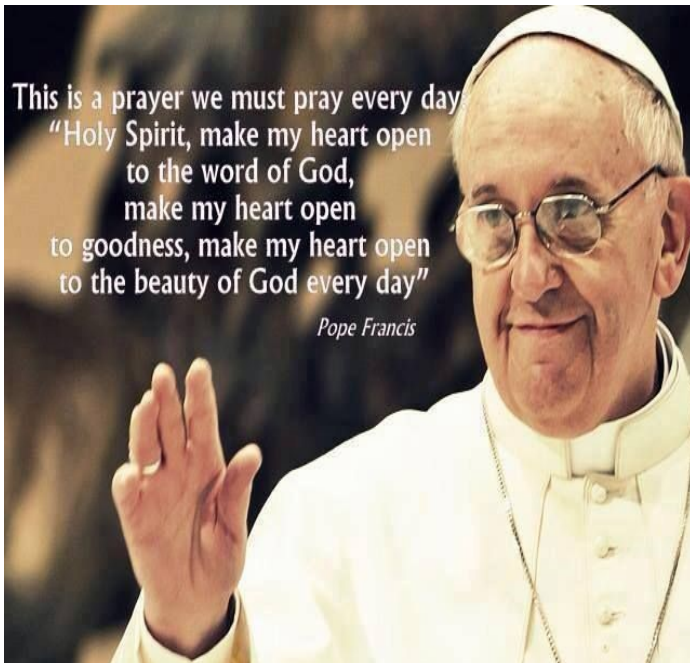
A catechist is someone who "echoes back" the gift of his or her faith and the faith of the Church. Presently, catechists serve our parish in many ways including Christian Faith Formation with children, and in RCIA. First and foremost, parents are catechists for their children in the ways of faith. Oftentimes we are catechists to one another without even knowing it! As Baptized Catholics, your calling is to Evangelize and teach. — Matthew 28:19-20

Looking for English-speaking catechists to serve Tuesdays or Thursdays beginning in September. If you are interested in becoming a catechist. Please call the Religious Education Office, (951) 674-6881 ext. 234. Thank you.

We welcome our new baptized into our faith community ...

Bienvenidos a los nuevos bautizados en nuestra comunidad de fe ...

*Adeline Margaret Berry*  
*John Michael Cordova*  
*Sofia Castillo Cornejo*  
*Jaydin James Hampton*  
*Jaxon Josef Hausman*  
*Jazmyn Andrea Cruz Macedo*  
*Bryan Cruz Macedo*  
*Adrian Joseph Chavez*  
*Aaralyn Genevieve Esquivel*  
*Sophia Rose Martinez*  
*Makayla Maldonado Martinez*  
*Mckinley Merter*  
*Camila Cardona Mondragon*  
*Diego Misael Cardona Mondragon*  
*Joshual Alonso Palacios*  
*Andrew James Ronnow*  
*Julian Ricardo Sandoval*  
*Jacob Oziel Sandoval-Magallon*  
*Stefen Jatiko Svalstad*



**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

**St. Maria Goretti**

Thursday, July 6th



(October 16, 1890 – July 6, 1902). An Italian virgin-martyr of the Catholic Church, and one of the youngest canonized saints. She was **born** to a farming family. Her father died when she was nine, and they had to share a house with another family, the Serenellis.

*Patron Saint* of teenage girls and youth. Few lives of the *saints* have touched the hearts of people as much as *Saint Maria Goretti*. *Maria* had a deep love for God, respect for her body, tremendous courage, and Christ like forgiveness.

(Octubre 16, 1890 - Julio 6, 1902) es virgen-martir de la Iglesia Católica, y una de las mas joven santas canonizada. Ella nació de una familia agricultura. Su padre murió cuando ella tenia 9 anos de edad, y tenían que compartir su casa con otra familia cuyo nombre Serenellis.

*Santa patrona* de chicas adolescentes. Pocas vidas de los santos han tocado los corazones de personas tanto así como *Santa María Goretti*. María tuvo un amor profundo para Dios, respeto de su cuerpo, tremendo valor, y perdón igual a Cristo.



## ANNOUNCEMENTS – ANUNCIOS

Enrollments are being taken for the 2017/18 School year. Please email Susy Olvera, Director at [sfrpreschool@gmail.com](mailto:sfrpreschool@gmail.com) or call 951-471-5144 for more information.



Acceptando inscripciones para el año escolar del 2017/18. Para más información contacte a la Directora, Susy Olvera, a [sfrpreschool@gmail.com](mailto:sfrpreschool@gmail.com) o llame al 951-471-5144.



### ENCUENTRO MATRIMONIAL MUNDIAL

“El matrimonio no es un juego es para siempre!” ¿Ha escuchado del “Encuentro Matrimonial Mundial”? ¿Le gustaría saber como las parejas casadas podemos enamorarnos de nuevo? Usted no NECESITA un fin de semana del Encuentro Matrimonial Mundial. ¡Usted se lo merece! Para mas información, comuníquese con Oscar o Zadid al (951) 291-3253 o (951) 291-3254.

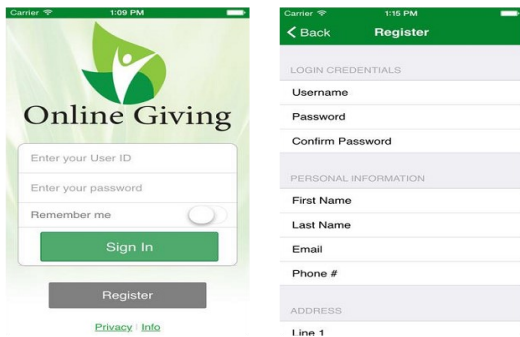
**The parish office will be closed on Tuesday, July 4th in observance of Independence Day.**

**La oficina parroquial estará cerrada el Martes, 4 de Julio por del Día de la Independencia.**



The Online Giving App provides a convenient way for you to make one time or recurring financial contributions to St. Frances of Rome Catholic Church. Parishioners can use bank accounts or credit cards and can manage their profile and giving history from the app.

Download the app from or by searching "Online Giving"



ST. FRANCES OF ROME CATHOLIC CHURCH ACCOUNT CODE IS 4319

St. Frances of Rome now provides Online Giving—a convenient and safe way to make a one-time or recurring donation. Getting started is easy—just visit our website, [www.sfrome.com], and click our **Online Giving** link. When you participate, your gift will be securely transferred into the parish bank account. And you won't have to remember to write a check or stop by the ATM on Sundays!

*Nuestra parroquia de Sta. Francisca de Roma ahora proporciona un servicio fácil y seguro para que usted haga sus donaciones en línea (vía internet) puede donar periódicamente o hacer un donativo fijo. Empezar es muy fácil, simplemente visite nuestro sitio web: [www.sfrome.com](http://www.sfrome.com) y haga clic en nuestro enlace de **Donaciones en Línea**. ¡Cuando participe, su donación será transferida directamente a la cuenta bancaria de la parroquia y no habrá necesidad de recordar escribir un cheque o ir al cajero automático los Domingos!*

### TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090

### PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090

## Building Project Prayer

Almighty Father,

We are grateful to you for our existing worship center. We are also grateful and indebted to all the generous people over the years, especially the generation that founded this community some 130 years ago. We are grateful to have the opportunity to continue your work by building our future church for our children and this growing community.

Lord, teach us true generosity that we will be the first to give, for all we have is yours. Help us to give wholeheartedly. Touch our hearts to not be afraid to give, for you take care of our needs and bless us with infinite rewards on earth and in Heaven.

Through the intercession of St. Joseph, the carpenter, and St. Frances of Rome, our patron saint, help us to achieve our dream to build our future church, a space set apart from the mundane, solely dedicated to meet the divine, so that we are drawn to a more contemplative and deeper experience of you.

We ask this through Christ our Lord. Amen.

## Oración para el Proyecto de Construcción de la Iglesia

Dios Padre Todopoderoso:

Te damos gracias por nuestra actual parroquia; así como agradecemos a la generosidad de todas las personas, especialmente a la generación que fundó esta comunidad hace más de 130 años y con las cuales nos sentimos en deuda. Estamos muy agradecidos de tener la oportunidad de continuar Tu trabajo por medio de la construcción de nuestra futura Iglesia para los niños y la comunidad creciente.

Señor, enséñanos la verdadera generosidad para ser los primeros en dar, pues todo lo que tenemos es Tuyo. Ayúdanos a dar con alegría de corazón. Toca nuestros corazones para no temer dar, y, así, Tu cuides de nuestras necesidades y nos bendigas con tus infinitas bondades aquí en la tierra y en el cielo.

Que, a través de la intercesión de San José, el carpintero y nuestra patrona Santa Francisca de Roma, nos ayudes a cumplir nuestro sueño de edificar nuestra futura Iglesia, un espacio apartado de lo mundano dedicado únicamente a conocer tu divinidad, de tal manera que lleguemos a una profunda y contemplativa experiencia de Tu presencia.

Todo esto te lo pedimos en el nombre de Cristo Jesús, nuestro Señor. Amen.

Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

### STEWARDSHIP OF OUR TREASURE

*"Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver." — 2 Corinthians 9:7*

Ofrenda semanal



© J. S. Paluch Co., Inc.

**June 24-25 2017**

Envelope: **\$5,905.11**  
Plate: **\$5,459.32**  
Total: **\$11,364.43**



**Building Fund Report as of May 31, 2017**

*Informe del Fondo de Edificación del 31 de Mayo del 2017*

**\$ 2,507,224.94**

*"Cada uno de según lo decidió personalmente, y no de mala gana o a la fuerza, pues Dios ama al que da con alegría." — 2 Corintios 9:7*

**Gracias**